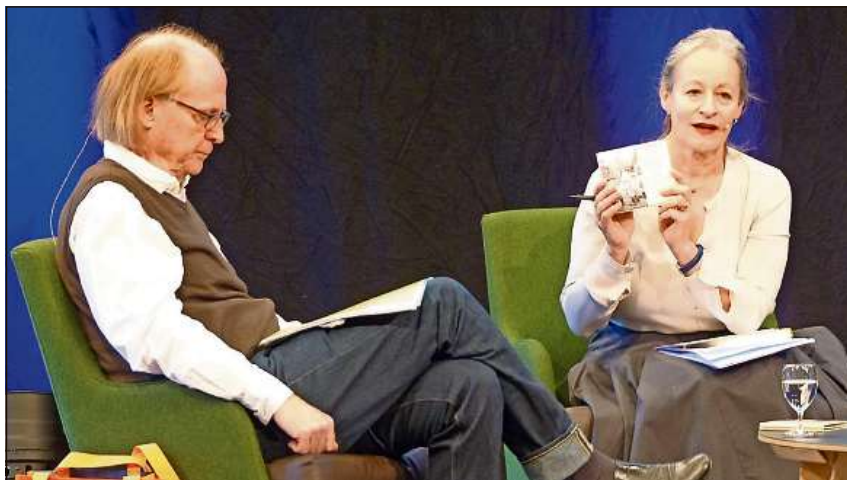


Preschentà novs cudeschs auditivs

■ (anr/rgd) A chaschun dals Dis da literatura a Domat èn vegnids preschentads dus novs discs cun cudeschs auditivs rumantschs. Dus chapitels da La müdada, l'ovra principala dal scrivent engiadinai Clà Biert, èn ussa vegnids registrads ad in cudesch auditiv. En ina produziun bilingua rumantscha e tudestga ha la chasa editura Limmat da Turitg edì il disc cumpact. La rolla dal raquintader han surpiglià *Jon Duri Vital* per la versiun rumantscha ed *Andrea Zogg* per la versiun tudestga. Per omadus èsi stà l'emprima giada ch'els han registrà in text auditiv. «Questa produziun è stada ina fitg bella, ma er greva lavur», ha ditg Jon Duri Vital a chaschun da la discussiun als Dis da literatura. Er Andrea Zogg n'aveva anc mai produci in cudesch auditiv en furma classica. El è vegni tschernì per preleger la versiun tudestga. «La lavur m'ha fatg grond plaschair», ha el accentuà cun in surrir, «jau aveva il pensum da betg leger en tudestg aut memia classic, ma quai n'è betg stà ina gronda midada per mai.» A la dis-



L'editur Jörg Zimmerli e Mevina Puorger tar la preschentaziun da l'emprim cudesch auditiv rumantsch.

cussiun moderada da la producenta dal cudesch sonor, *Mevina Puorger*, ha er prendì part l'editur *Jörg Zimmerli* da la chasa editura Limmat da Turitg. Per el èn registraziuns bilinguas adina cumbinadas cun in ristg: «Ins na sa mai ordavant co

ch'il resultat vegn ad esser», ha el palesà, «ma quai è in aspect che ma plascha tar mia lavur.» En il decurs dals decennis è dentant cumparida ina bella retscha da cudeschs cun context rumantsch en la chasa editura Limmat.